

(Об учреждении Торгового представительства Российской Федерации в Словацкой Республике)

Распоряжение · № 1369-р · от 02.08.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 2 августа 1993 г. N 1369-р

г. Москва

1. Принять предложение МВЭСa России, согласованное с МИДом России и Минфином России об учреждении Торгового представительства Российской Федерации в Словацкой Республике.
2. Одобрить в качестве основы для переговоров согласованный со Словацкой Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о правовом положении Торгового представительства Российской Федерации и Торгового представительства Словацкой Республики в Российской Федерации (прилагается).
Поручить МВЭСу России по достижении договоренности со Словацкой Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.
3. Установить штатную численность Торгового представительства Российской Федерации в Словацкой Республике в количестве до 10 единиц, в том числе за счет общей численности Торгового представительства Российской Федерации в Чешской Республике.
4. Производить расходы на содержание сотрудников, служебных и жилых помещений Торгового представительства Российской Федерации в Словацкой Республике производить за счет общих ассигнований в иностранной валюте и рублях, предусматриваемых МВЭСу России на содержание торговых представительств за рубежом.

Председатель Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и
Правительством Словацкой Республики о правовом
положении Торгового представительства Российской Федерации
в Словацкой Республике и Торгового представительства
Словацкой Республики в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Правительство Словацкой Республики, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, принимая во внимание статью 16 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики об экономическом и научно-техническом сотрудничестве от 25 марта 1993 г., согласились о нижеследующем:

Статья 1

Торговые представительства соответственно Российской Федерации и Словацкой Республики учреждаются в столицах обоих государств. Торговые представительства являются составными частями соответствующих посольств.

Статья 2

Торговые представительства будут выполнять следующие основные функции:
содействовать развитию торгово-экономических связей между Российской Федерацией и Словацкой Республикой;

представлять интересы своего государства в государстве пребывания во всем, что касается торговли и других видов экономического сотрудничества между обоими государствами; информировать органы своего государства об экономических условиях в государстве пребывания и его законодательстве в области внешнеэкономической деятельности, а также представлять такую информацию о своем государстве заинтересованным органам государства пребывания; оказывать содействие юридическим и физическим лицам своего государства в осуществлении ими сделок в области торговли, экономического и научно-технического сотрудничества с юридическими и физическими лицами государства пребывания.

Статья 3

Торговое представительство действует от имени правительства своего государства.

Торговый представитель и его заместители, а также административно-технический персонал Торгового представительства пользуется теми же привилегиями и иммунитетами, которые признаются согласно международному праву за соответствующими категориями дипломатического и административно-технического персонала иностранных дипломатических представительств.

Служебные и жилые помещения Торгового представительства, его имущество и архивы пользуются иммунитетами и привилегиями, признанными согласно международному праву за служебными и жилыми помещениями, имуществом и архивами дипломатических представительств.

Торговое представительство имеет право пользоваться шифром.

Статья 4

Учреждение торговых представительств не затрагивает право российских и словацких физических и юридических лиц поддерживать непосредственные отношения друг с другом, в частности, в целях заключения и исполнения договоров, связанных с осуществлением торгово-экономического и научно-технического сотрудничества.

Торговые представительства не отвечают по обязательствам физических и юридических лиц, а физические и юридические лица не отвечают по обязательствам торговых представительств.

Статья 5

По соглашению между Договаривающимися Сторонами отделения торговых представительств могут быть открыты в других городах государства пребывания.

Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания и будет действовать до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не уведомит в письменной форме другую Договаривающуюся Сторону, по крайней мере за шесть месяцев до начала очередного календарного года, о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и словацком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Словацкой Республики